

Pascal-Raphaël Ambrogi

Le sens chrétien des mots

Noms propres et communs
du catholicisme

Tempora

Pascal-Raphaël Ambrogi

Le sens chrétien des mots

Noms propres et communs du catholicisme

Pascal-Raphaël Ambrogi

Le sens chrétien des mots

Noms propres et communs du catholicisme

*Préface de Son Éminence le cardinal Paul Poupard,
Président émérite du Conseil Pontifical de la Culture*

TEMPORA, Perpignan

Du même auteur :

Le Soleil est revenu, éditions Séguier, Paris, 1998.

Buffet et l'avènement de la Troisième République, éditions Atlantica, Paris, 1999.

Les Errants de la route, éditions Séguier, Paris, 2000.

Sénateurs 1891-2001, éditions Atlantica, Paris, 2001.

Les hommes naissent, souffrent et meurent, éditions Séguier, Paris, 2002.

Particularités et finesses de la langue française, éditions Chiflet et cie, Paris, 2005.

Particularités et finesses de la langue française, 10-18, Paris, 2007.

© 2008, Éditions Tempora, ISBN 978 2916 0532 16

ISBN pdf 9791033605980

France

Éditions Tempora : 11 rue du Bastion Saint-François - 66000 - PERPIGNAN

www.editionstempora.fr

Pour ma fille Marie

*Ce qui est dangereux,
ce ne sont pas les hommes méchants
mais le silence des hommes bons.*

Préface

*de Son Éminence le cardinal Paul Poupard,
Président émérite du Conseil Pontifical de la Culture*

Pendant plus d'un quart de siècle comme Président du Conseil Pontifical de la Culture, je n'ai cessé de conjuguer ensemble foi et culture, fort de la conviction que le message de la Révélation chrétienne se présente toujours revêtu d'une enveloppe culturelle dont il est indissociable. D'où la préoccupation récurrente en ces années de médiatisation envahissante, de proposer les remèdes à l'amnésie galopante qui prive un nombre croissant de personnes de la connaissance élémentaire des fondements de notre civilisation et, par là, de la clé de lecture de tout un héritage, partie intégrante de notre identité.

La foi est créatrice de culture. Elle se dit en des mots, expressions et sentences forgés au long des siècles et transmis de générations en générations. Désireux de remédier à cette amnésie collective, Pascal-Raphaël Ambrogio s'est lancé dans l'ambitieux projet d'un dictionnaire des noms propres et communs du catholicisme, plaisant à consulter, riche en termes présentés de manière concise et claire qui, sans être un mini-traité de théologie, a le mérite d'inciter qui voudra bien y recourir, à la révision et à l'approfondissement de sa propre culture religieuse, voire à sa reconstitution.

Cet ouvrage, je le souhaite, aidera celles et ceux, chrétiens ou non, qui à bon droit considèrent essentielles la culture et sa transmission, et leur donnera de retourner aux sources toujours vivantes de notre foi et de notre civilisation.

Du Vatican, le 21 septembre 2007
PAUL CARDINAL POUPARD

Avant-propos

Le christianisme est histoire. C'est un langage qui, peu à peu, échappe à notre monde sécularisé. Pourtant, principal fondement de la civilisation européenne, la religion chrétienne a forgé, développé et parfois introduit un vocabulaire et des concepts indispensables tant à sa compréhension qu'à notre existence et notre culture. Pour faire Église, les chrétiens empruntent aux mots leur vigueur et leur sens. L'annonce de la Parole, le témoignage de vie, le service du prochain et la prière sont les voies éternellement suivies. Cette dernière est expression de la vie et impression de la Parole en soi. Elle est œuvre des chrétiens, centre du monde.

L'Europe ne peut et ne doit pas renier ses racines chrétiennes : le christianisme a profondément modelé ce continent. Il irrigue encore la mémoire de la France ; sa lymphe nourrit les Français qu'ils soient croyants ou non. La devise même de la République ne puise-t-elle pas ses racines dans les Évangiles ? Comment ne pas reconnaître l'existence des racines spirituelles et culturelles de notre Europe où la France s'épanouit ? Il est remarquable, dira le pape Jean-Paul II, que « l'histoire de l'Europe et de chacun de ses peuples est imprégnée de l'action de la foi chrétienne et du respect de la dignité de l'homme, qui a été créé à l'image de Dieu et a été racheté par le sang du Christ. La responsabilité personnelle, l'attention à la liberté, le respect de la vie, l'estime du mariage et de la famille ont été des modèles vitaux. »

Le vocabulaire chrétien illustre plus que jamais la force de cet héritage considérable, acteur principal de la construction de notre nation et de notre vie courante. La France pense ainsi en chrétienne.

Le christianisme structure notre société et notre langue depuis deux mille ans. Avant que les frontières ne fussent tracées, l'Europe fut chrétienne. L'art, l'architecture, l'organisation sociale et politique, les fêtes, la morale, le droit, nos valeurs ont pris naissance à la même source dont ont jailli Saint-Denis, Domrémy et Reims.